



SEPTIEMBRE – DICIEMBRE 2013

SEPTEMBER - DECEMBER 2013

Para mayor información contáctenos
/ For further information, please
contact us:

Xavier Andrade Cadena
xandrade@andradeveloz.com

Andrés Ycaza Palacios
aycaza@andradeveloz.com

Dirección / Address:
Av. República 396 y Diego de Almagro,
Edificio Forum 300,
Of. 504
Quito, Ecuador

Tel:
(+593 2) 250 8040

Web:
www.andradeveloz.com

1. Silencio en la industria minera

Luego de las reformas realizadas a la Ley de Minería en el mes de julio del año pasado, la industria minera ha entrado en un profundo silencio.

La industria mantiene una gran expectativa sobre temas trascendentales que no han sido resueltos, entre ellos:

- Destino del proyecto Fruta del Norte;
- Reformas al Reglamento General a la Ley de Minería, que deberá regular varios puntos importantes de las reformas realizadas a la Ley de Minería;
- Panorama de los nuevos procesos de negociación de contratos de explotación;
- Normativa sobre otorgamiento de concesiones metálicas y no metálicas;
- Nuevo Reglamento Ambiental para Actividades Mineras;
- Implementación del régimen de Mediana Minería.

#



SEPTIEMBRE – DICIEMBRE 2013

SEPTEMBER - DECEMBER 2013

Darí la impresión de que la reforma a la Ley de Minería agotó las fuerzas de los funcionarios encargados de la política minera. El protagonismo que ha retomado el área petrolera, manejada por el mismo Ministerio, ha opacado al entusiasmo que el Gobierno mostraba sobre el desarrollo de la minería, lo cual se ha visto unido a una drástica caída a los precios de los metales preciosos. La industria demanda constancia y respuestas a estas y otras inquietudes.

Silence in the Mining industry

After the amendments to the Mining Law were passed in July 2013, the mining industry has entered into a deep silence.

The industry has great expectations on key issues that have not been yet solved, among others:

- *Destiny of the Fruta del Norte project;*
- *Amendments to the General Regulations to the Mining Law, which shall regulate important issues of the amendments to the Mining Law;*

- *Negotiations to enter into new exploitation contracts;*
- *Regulations on the granting of metallic and nonmetallic concessions;*
- *New environmental regulations; and*
- *Implementation of the medium-scale mining regime.*

It seems that the amendments to the Mining Law have exhausted the government officials' strength. The primary role that the oil sector has retaken - which is managed by the same Ministry - has eclipsed the enthusiasm showed by the Ecuadorian Government on the development of the mining industry. Such lack of initiative might be linked with the drastic fall of the metals prices. In any case, the mining industry requests consistency and answers and these concerns.



SEPTIEMBRE – DICIEMBRE 2013

SEPTEMBER - DECEMBER 2013

2. Nuevas tasas para el Cuerpo de Bomberos



En meses pasados se observó en varias partes del país que los Municipios deseaban cobrar tasas excesivas a las empresas mineras para obtener los permisos de bomberos.

Afortunadamente, el 18 de septiembre de 2013 (R.O. No. 83) se publicó la reforma al Reglamento General de Defensa contra incendios en la cual se determina que la tasa de los permisos anuales que establece el artículo 35 de la Ley de Defensa contra Incendios, no podrá ser superior al 0.15×1000 del valor del impuesto predial.

De esta manera se limita la discrecionalidad que algunos municipios aplicaban al momento de calcular dicha tasa.

New rates for the Fire Department

In past months it was observed that some municipalities wanted to charge excessive fees to mining companies in order to obtain the Fire Department permits.

Fortunately, on September 18, 2013, an amendment to the Fire Defense Regulations was passed, which determines that the rate of the annual permit provided for in Article 35 of the Fire Prevention Law may not exceed the value 0.15×1000 of the real estate tax.

The discretion with which some municipalities calculated such fees has thus been limited.

#



SEPTIEMBRE – DICIEMBRE 2013

SEPTEMBER - DECEMBER 2013

3. Acuerdo de exclusión para actividades mineras en Zaruma



El 27 de septiembre de 2013, mediante Acuerdo Ministerial No. 509, se creó una zona de exclusión en la ciudad de Zaruma, provincia de El Oro, en la cual no se podrán realizar actividades mineras. Según menciona el Acuerdo, esta medida fue adoptada para precautelar la vida, la salud y el medioambiente, así como para proteger la infraestructura pública y privada del Patrimonio Nacional de esta ciudad que se estaba siendo afectada por actividades mineras irregulares.

El Acuerdo Ministerial establece como zona de exclusión las siguientes coordenadas:

PP. 654.000 9'591.700	6. 654.735 9'591.978
1. 654.000 9'592.250	7. 654.735 9'592.078
2. 654.400 9'592.250	8. 654.535 9'592.078
3. 654.400 9'592.585	9. 654.535 9'591.570
4. 655.135 9'592.585	10. 654.365 9'591.570
5. 655.135 9'591.978	11. 654.365 9'591.700

Agreement to exclude mining in Zaruma

On September 27th, 2013, by Ministerial Agreement No. 509, an exclusion zone was created in the city of Zaruma province of El Oro, within which mining activities cannot be carried out. According to the agreement, this measure was adopted to safeguard the life, health and the environment, and to protect public and private infrastructure of the National Heritage of the city of Zaruma that was being affected by illegal mining activities.

The coordinates of the exclusion zone are shown in the table above.



SEPTIEMBRE – DICIEMBRE 2013

SEPTEMBER - DECEMBER 2013

4. Formulario para declarar y pagar la patente anual de conservación minera



El 20 de diciembre de 2013 (R.O. 148), el SRI expidió la Resolución No. NAC-DGERCGC-13-00866 mediante la cual se aprobó el Formulario No. 117 para la declaración y el pago de la patente anual de conservación minera, que anteriormente era realizado en el Formulario Múltiple de Pagos No. 106.

Esta declaración deberá ser realizada vía Internet para cada concesión minera, en la página del SRI www.sri.gob.ec, hasta el 31 de marzo de cada año.

Este formulario estará a disposición del Contribuyente a partir del 1º de marzo de 2014. Cabe indicar que su presentación tardía o falta de presentación generará multas y el eventual inicio de un

procedimiento de caducidad de la concesión.

Form to declare and pay the annual mining conservation patent

On December 20th, 2013 the IRS issued the Resolution No. NAC - DGERCGC - 13-00866 approving the Form No. 117 for declaration and payment of the annual mining conservation patents, which was previously done through the Form No. 106.

This declaration must be made on-line for each mining concession on the website of the SRI www.sri.gob.ec until March 31st each year.

This new form will be available from March 1, 2014. Note that the lack of declaration or payment of such patents will generate fines and the potential initiation of a process to revoke the mining concession.

* * *